

2012002625

ZMLUVA O PREVODE VLASTNÍCTVA POZEMKU

uzavretá podľa § 5 odst. 1 zákona Národnej rady SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov
a nebytových priestorov v znení zmien a doplnkov

ČLÁNOK I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci: **MESTO KOŠICE** zastúpené primátorom MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH
sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 KOŠICE
100:00691135 DIČ: 2021186904 IČ DPH. SK2021186904

Kupujúci:

č. 1 **BOROVSKÝ MILAN,**

trvalý pobyt: OVRUČSKÁ 5, 040 22 KOŠICE

BOROVSKÁ MÁRIA,

trvalý pobyt: OVRUČSKÁ 5, 040 22 KOŠICE

- ako **bezpodielovi spoluvlastníci** bytu č. 212 na 6. poschodí vo vchode č. 5, bytového domu
OVRUČSKÁ 1, 3, 5, 7, 9, 11 v Košiciach, súpisné číslo 697, zapísanom na liste vlastníctva č.
12094, katastrálne územie: FURČA, ktorý nadobudli zmluvou o prevode bytu, vklad povolený pod
číslo V-1430/99.

č. 2 **MAZUR FRANTIŠEK,**

trvalý pobyt: OVRUČSKÁ 5, 040 22 KOŠICE

MAZUROVÁ JARMILA,

, trvalý pobyt: OVRUČSKÁ 5, 040 22 KOŠICE

- ako **bezpodielovi spoluvlastníci** bytu č. 213 na 7. poschodí vo vchode č. 5, bytového domu
OVRUČSKÁ 1, 3, 5, 7, 9, 11 v Košiciach, súpisné číslo 697, zapísanom na liste vlastníctva č.
12094, katastrálne územie: FURČA, ktorý nadobudli zmluvou o prevode bytu, vklad povolený pod
číslo V-1431/99.

č. 3 **BAVOLYÁROVÁ ALŽBETA,**

trvalý pobyt: OVRUČSKÁ 5, 040 22 KOŠICE

- ako **výlučný vlastník** bytu č. 214 na 7. poschodí vo vchode č. 5, bytového domu OVRUČSKÁ
1, 3, 5, 7, 9, 11 v Košiciach, súpisné číslo 697, zapísanom na liste vlastníctva č. 12094,
katastrálne územie: FURČA, ktorý nadobudol zmluvou o prevode bytu a osvedčením o dedičstve,
vklad povolený pod číslom V-1432/99 a Z-4255/2006.

Predávajúci a kupujúci sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy.

CLANOK II. PREDMET ZMLUVY

1 Predmetom prevodu vlastníctva podľa tejto zmluvy je prevod spoluvlastníckeho podielu na

a) zastavanom pozemku:

parcela registra "C" číslo 2860 druh ZAST.PL. A NÁDVORIA o výmere 444 m² zapísanom na liste vlastníctva č. 12630.

parcela registra "C" číslo 2862 druh ZAST.PL. A NÁDVORIA o výmere 432m² zapísanom na liste vlastníctva č. 12630.

parcela registra "C" číslo 2864 druh ZAST.PL. A NÁDVORIA o výmere 434 m² zapísanom na liste vlastníctva č. 12630.

1.1. Veľkosť prevádzaných spoluvlastníckych podielov na pozemkoch uvedených v bode 1 a ich kúpna cena je pre jednotlivých kupujúcich stanovená takto:

Podiel	V prospech kupujúceho	Kúpnacena
102/10000	pre kupujúcich pod č. 1	390,33 EUR
101/10000	pre kupujúcich pod č. 2	386,48 EUR
102/10000	pre kupujúcich pod č. 3	390,33 EUR

2. Vlastníctvo pozemkov predávajúci nadobudol na základe zákona SNR č. 138/1991 Zb. O majetku obcí.

3 Nehnuteľnosti uvedené v Článku II. ods. 1 sú zapísané na liste vlastníctva číslo 12630 pre obec: KOŠICE-DARGOVSKÝCH HRDINOV katastrálne územie FURČA (podľa prílohy č. 1 zákona SNR č. 401/1990 Zb. o meste Košice) na Správe katastra Košice.

CLANOK III. ÚPRAVA PRÁV K POZEMKOM

1. Predávajúci prevádza na každého kupujúceho spoluvlastnícky podiel na pozemkoch v zmysle Článku II. tejto zmluvy.

ČLÁNOK IV. CENA POZEMKOV

1. Predávajúci predáva kupujúcim spoluvlastnícky podiel na pozemkoch za dohodnutú kúpnu cenu podľa Článku II. tejto zmluvy.

2. Kupujúci kupujú spoluvlastnícky podiel na pozemkoch za dohodnutú kúpnu cenu. Cena pozemkov bola vypočítaná podľa §18a zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. v znení zmien a doplnkov.

5. Predmet zmluvy je oslobodený od dane z pridanej hodnoty podľa § 38 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.

ČLÁNOK V.
PLATOBNÉ PODMIENKY PRE KUPUJÚCICH POD Č. 1

1. Kúpnu cenu vo výške 390,33 EUR (slovom: tristodevätidesiat eur tridsaťtri centov) sa kupujúci zaväzujú zaplatiť predávajúcemu najneskôr do 8 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy.
2. Kúpnu cenu uvedenú v článku V., bod 1. budú kupujúci splácať v dohodnutom splátkovom režime: v 8 splátkach vo výške 48,80 EUR, vždy do konca 20. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, podľa splátkového kalendára, pričom prvú splátku vo výške 48,73 EUR kupujúci zaplatili pred uzavretím tejto zmluvy. Predávajúci túto skutočnosť potvrdzuje.
Splátkový kalendár je nasledujúci:

1. splátka pred podpisom zmluvy	48,73EUR
2. splátka do 20.11.2012:	48,80EUR
3. splátka do 20.12.2012:	48,80EUR
4. splátka do 20.01.2013:	48,80EUR
5. splátka do 20.02.2013:	48,80EUR
6. splátka do 20.03.2013:	48,80EUR
7. splátka do 20.04.2013:	48,80EUR
8. splátka do 20.05.2013:	48,80EUR

Spolu: 390,33 EUR

3. Po zaplatení poslednej splátky kúpnej ceny predávajúcemu súčasne kupujúci doložia firme Cassofin, a.s., Letná 27, Košice, ktorá na základe Mandátnej zmluvy realizuje pre mesto Košice tento prevod, kolok na návrh na začatie konania o povolení vkladu práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a doklad o zaplatení všetkých splátok. Následne bude zmluva podaná do katastra nehnuteľností.
4. Ak kupujúci porušia záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, sú povinní uhradiť okrem nesplatennej časti kúpnej ceny aj zmluvnú pokutu vo výške 50 % z kúpnej ceny podľa bodu 1.
5. Kupujúci berú na vedomie, že ak porušia záväzok uvedený v odstavcoch 1 2 . , 3., v článku V. tejto zmluvy, ich zmluva bude podaná na kataster nehnuteľností až po splnení tohoto záväzku vrátane sankcie uvedenej v článku V. bode 4. tejto zmluvy.

ČLÁNOK V.
PLATOBNÉ PODMIENKY PRE KUPUJÚCICH POD Č. 2

1. Kúpnu cenu vo výške 386,48 EUR (slovom: tristoosemdesiatšesť eur štyridsaťosem centov) sa kupujúci zaväzujú zaplatiť predávajúcemu najneskôr do 8 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy.
2. Kúpnu cenu uvedenú v článku V., bod 1. budú kupujúci splácať v dohodnutom splátkovom režime: v 8 splátkach vo výške 48,30 EUR, vždy do konca 20. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, podľa splátkového kalendára, pričom prvú splátku vo výške 48,38 EUR kupujúci zaplatili pred uzavretím tejto zmluvy. Predávajúci túto skutočnosť potvrdzuje.
Splátkový kalendár je nasledujúci:

1. splátka pred podpisom zmluvy	48,38EUR
2. splátka do 20.11.2012:	48,30EUR
3. splátka do 20.12.2012:	48,30EUR
4. splátka do 20.01.2013:	48,30EUR
5. splátka do 20.02.2013:	48,30EUR
6. splátka do 20.03.2013:	48,30EUR
7. splátka do 20.04.2013:	48,30EUR
8. splátka do 20.05.2013:	48,30EUR
Spolu:	386,48 EUR

3. Po zaplatení poslednej splátky kúpnej ceny predávajúcemu súčasne kupujúci doložia firme Cassofin, a.s., Letná 27, Košice, ktorá na základe Mandátnej zmluvy realizuje pre mesto Košice tento prevod, kolok na návrh na začatie konania o povolení vkladu práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a doklad o zaplatení všetkých splátok. Následne bude zmluva podaná do katastra nehnuteľností.
4. Ak kupujúci porušia záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, sú povinní uhradiť okrem nesplatenej časti kúpnej ceny aj zmluvnú pokutu vo výške 50 % z kúpnej ceny podľa bodu 1.
5. Kupujúci berú na vedomie, že ak porušia záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, ich zmluva bude podaná na kataster nehnuteľností až po splnení tohoto záväzku vrátane sankcie uvedenej v článku V. bode 4. tejto zmluvy.

ČLÁNOK V.
PLATOBNÉ PODMIENKY PRE KUPUJÚCEHO POD Č. 3

1. Kúpnu cenu vo výške 390,33 EUR (slovom: tristodeväťdesiat eur tridsaťtri centov) sa kupujúci zaväzuje zaplatiť predávajúcemu najneskôr do 8 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy.
2. Kúpnu cenu uvedenú v článku V., bod 1. bude kupujúci splácať v dohodnutom splátkovom režime, v 8 splátkach vo výške 48,80 EUR, vždy do konca 20. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, podľa splátkového kalendára, pričom prvú splátku vo výške 48,73 EUR kupujúci zaplatil pred uzavretím tejto zmluvy. Predávajúci túto skutočnosť potvrdzuje.
Splátkový kalendár je nasledujúci:

1. splátka pred podpisom zmluvy	48,73 EUR
2. splátka do 20.11.2012	48.80 EUR
3. splátka do 20.12.2012	48.80 EUR
4. splátka do 20.01.2013	48.80 EUR
5. splátka do 20.02.2013	48.80 EUR
6. splátka do 20.03.2013	48.80 EUR
7. splátka do 20.04.2013	48.80 EUR
8. splátka do 20.05.2013	48.80 EUR

Spolu: 390,33 EUR

3. Po zaplatení poslednej splátky kúpnej ceny predávajúcemu súčasne kupujúci doloží firme Cassofin, a.s., Letná 27, Košice, ktorá na základe Mandátnej zmluvy realizuje pre mesto Košice tento prevod, kolok na návrh na začatie konania o povolení vkladu práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a doklad o zaplatení všetkých splátok. Následne bude zmluva podaná do katastra nehnuteľností.
4. Ak kupujúci poruší záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, je povinný uhradiť okrem nesplatenej časti kúpnej ceny aj zmluvnú pokutu vo výške 50 % z kúpnej ceny podľa bodu 1.
5. Kupujúci berie na vedomie, že ak poruší záväzok uvedený v odstavcoch 1., 2., 3., v článku V. tejto zmluvy, jeho zmluva bude podaná na kataster nehnuteľností až po splnení tohoto záväzku vrátane sankcie uvedenej v článku V. bode 4. tejto zmluvy.

CLANOK VI.
OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Predávajúci vyhlasuje, že na pozemkoch neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy, okrem záložného práva k bytu, ktoré vzniklo podľa §15 ods. 1 zákona 182/1993 Z. z. v znení zmien v prospech ostatných vlastníkov bytov v dome.

ČLÁNOK VII.
NADOBUDNUTIE VLASTNÍCTVA

1. Práva k nehnuteľnostiam sa zapisujú do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice.
2. Deň povolenia vkladu kúpnej zmluvy v katastri sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy.
3. Kupujúci nadobudnú spoluvlastníctvo pozemkov na základe právoplatného rozhodnutia Správy katastra Košice o povolení vkladu.
4. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).

ČLÁNOK VIII.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je výpočtový list ceny pozemku a kópia snímku z katastrálnej mapy.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v 8 rovnopisoch. Dva rovnopisy sú určené pre Správu katastra Košice, zvyšný počet rovnopisov je určený pre predávajúceho a kupujúcich.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

22. NOV.2012

23 OKT. 2012

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

Predávajúci:

Kupujúci č. 1 :

Kupujúci č. 2 :

BOROVSKÝ MILAN

MAZUR FRANTIŠEK

BOROVSKÁ MARIA

MAZUROVÁ JARMILA

Kupujúci č. 3 :

BAVOLYÁROVÁ ALŽBETA

VÝPOČTOVÝ LIST CENY POZEMKU

podľa § 18 a zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. v znení zmien a doplnkov.

Súpisné číslo: 697

Dom: OVRUČSKÁ 1, 3, 5, 7, 9, 11

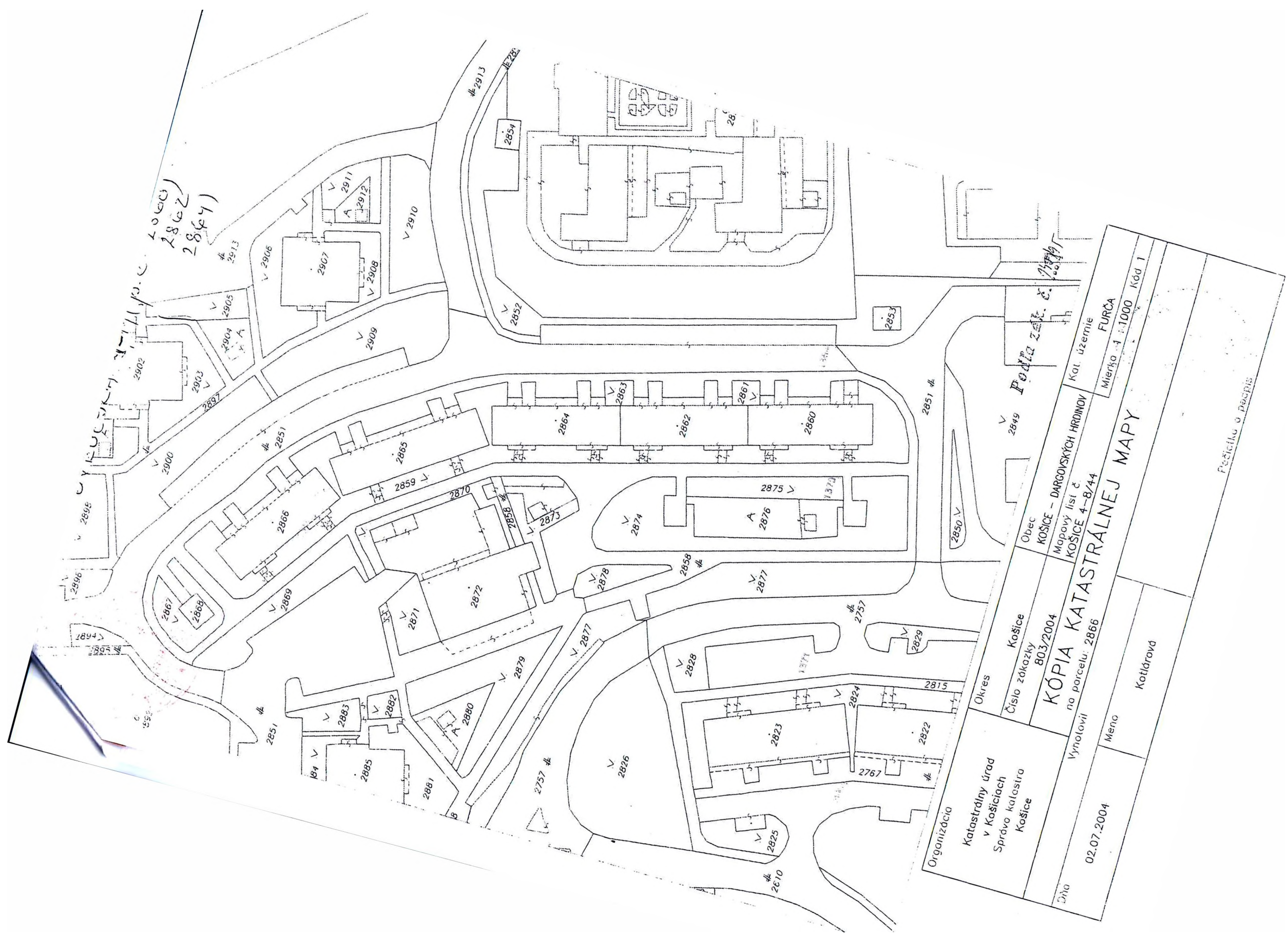
Zastavaný pozemok

parcela registra "C" číslo 2860 o výmere 444 m² zapísanom na liste vlastníctva č. 12630.
parcela registra "C" číslo 2862 o výmere 432m² zapísanom na liste vlastníctva č. 12630.
parcela registra "C" číslo 2864 o výmere 434 m² zapísanom na liste vlastníctva č. 12630.
spolu: 1310 m²

Podiel	V prospech kupujúceho	Kúpna cena č. bytu/č. vchodu	
102/10000	pre kupujúcich pod č. 1	390.33 EUR	212/5
101/10000	pre kupujúcich pod č. 2	386,48 EUR	213/5
102/10000	pre kupujúcich pod č. 3	390.33 EUR	214/5

Cena /1 m² prevádzaného pozemku: 29,21 EUR

Konverzný kurz: 1 EURO = 30,1260 Sk.



Organizácia Katastrálny úrad v Košiciach Správa katastra Košice		Okres Košice	Obec KOŠICE - DARGOVSKÝCH HRADNÝ Mapový list č. KOŠICE 4-8/44	Kat. územie FURČA
Dňa 02.07.2004	Vývolavil	Číslo zákazky 803/2004	Mierka 1 : 1000 Kód 1	
Meno Kotlárova		Fešička o popis		